

Ordú an 6 Meán Fómhair 2025 maidir le lipéadú agus modheolaíocht chun costas comhshaoil táirgí éadaí teicstíle a ríomh

NOR: TECD2515463A

ELI : <https://www.legifrance.gouv.fr/eli/arrete/2025/9/6/TECD2515463A/jo/texte>

Uimh. JORF 0209 an 9 Meán Fómhair 2025

Téacs Uimh. 90

Spriocphobal: aon duine dlítheanach nó nádúrtha a ríomhann costas comhshaoil táirgí éadaí teicstíle nó a dhéanann cumarsáid go deonach faoi, agus go háirithe monaróirí, allmhaireoirí nó margóirí na dtáirgí sin, agus aon duine dlítheanach nó nádúrtha a dhéanann cumarsáid ar scór a bhaineann le tionchar amháin nó níos mó ar an gcomhshaol a bhíonn ag táirge teicstíle.

Cuspóir: Ábhar: modhanna chun costas comhshaoil táirgí éadaí teicstíle a ríomh agus a chur in iúl.

Teacht i bhfeidhm: tiocfaidh an téacs i bhfeidhm ar an 1 Deireadh Fómhair 2025.

Feidhmchlár: glactar leis an ordú de bhun Fhoraithe Uimh. 2025-957 an 6 Meán Fómhair 2025 a bhaineann le modhanna ríofa agus cumarsáide chostas comhshaoil táirgí teicstíle.

An tAire Geilleagair, Airgeadais agus Ceannasacht Thionsclaíoch agus Dhigiteach agus an tAire um Aistriú Éiceolaíoch, Bithéagsúlacht, Foraoisí, na Farraige agus Iascaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1007/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Meán Fómhair 2011 maidir le hainmneacha snáithíní teicstíle agus lipéadú agus marcáil chomhfhreagrach táirgí teicstíle i ndáil lena gcomhdhéanamh snáithíneach;

Ag féachaint do Threoir (AE) Uimh. 2015/1535 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Meán Fómhair 2015 lena leagtar síos nós imeachta maidir le faisnéis a sholáthar i réimse na rialachán teicniúil agus rialacha maidir le seirbhísí na Sochaí Faisnéise mar aon le fógra 2025/0087/FR arna sheoladh chuig an gCoimisiún Eorpach an 13 Feabhra 2025;

Ag féachaint don Chód Comhshaoil, go háirithe Airteagail L. 541-9-11 go L. 541-9-15;

Ag féachaint do Dhlí Uimh. 2021-1104 an 22 Lúnasa 2021 maidir le dul i ngleic leis an athrú aeráide agus athléimneacht i leith a éifeachtaí a neartú, go háirithe Airteagal 2 de;

Ag féachaint d'Fhoraithe Uimh. 2025-957 an 6 Meán Fómhair 2025 a bhaineann leis na modhanna chun costas comhshaoil táirgí teicstíle a ríomh agus a chur in iúl;

Ag féachaint do Mholadh (AE) 2021/2279 an 15 Nollaig 2021 ón gCoimisiún Eorpach maidir le húsáid modhanna lorg comhshaoil chun feidhmíocht chomhshaoil táirgí agus eagraíochtaí a thomhas agus a léiriú thar a saolré iomlán;

Ag féachaint do na breathnuithe a rinneadh le linn an chomhairliúcháin phoiblí a tionóladh ón 28 Samhain go dtí an 19 Nollaig 2024, de bhun Airteagal L. 123-19-1 den Chód Comhshaoil,

ordaítear an méid seo a leanas leis seo:

Airteagal 1

Chun críocha Airteagal R. 541-241, baineann an t-ordú seo le táirgí a thagann faoi raon feidhme Rialachán (AE) Uimh. 1007/2011 thuasluaite, seachas na táirgí seo a leanas:

1. Táirgí teicstíle nach n-úsáidtear le haghaidh éadaí, amhail línéadach tí agus cumhdach tí;
2. Táirgí éadaí teicstíle aon úsáide;
3. Táirgí éadaí teicstíle ina bhfuil comhpháirteanna leictreonacha;
4. Táirgí éadaí teicstíle a bhfuil níos mó ná 20% dá mais comhdhéanta d'ábhair nach bhfuil a rannchuidiú leis an ríomh costais chomhshaoil samhaltá sna treoirlínte modheolaíochta.

Airteagal 2

Déantar ríomh an chostais chomhshaoil i gcomhréir le modheolaíocht a leagtar amach in Airteagail 3 go 7 den ordú seo agus atá mionsonraithe i nóta modheolaíoch atá foilsithe ar shuíomh gréasáin na n-airí atá i gceannas ar an gcomhshaoil agus ar an ngeilleagar.

Tugann an modheolaíocht seo sonraí faoin tsamhaltú ar a bhfuil ríomh an chostais chomhshaoil bunaithe. Sonraítear na paraiméadair seo a leanas:

- a) Ní mór sonraí sonracha don tagairt táirge a ionchur;
- b) Is féidir sonraí sonracha don tagairt táirge a ionchur nó, mura bhfuil na sonraí sin ar fáil, luach réamhshocraithe a úsáid.

Airteagal 3

Baineann ríomh an chostais chomhshaoil le méid aonair, atá infheidhme maidir le gach méid eile laistigh den deighleog chéanna. Sonraítear na deighleoga a mheastar sa nóta modheolaíochta.

Nuair nach gcomhfhreagraíonn aon cheann de na méideanna a thairgtear do thagairt ar leith, is é freagracht an duine dhlíthiúil nó nádúrtha a dhéanann ríomh an chostais chomhshaoil méid a roghnú atá ionadaíoch do na méideanna éagsúla a thairgtear don tagairt atá i gceist.

Airteagal 4

Ríomhtar an costas comhshaoil trí thagairt a dhéanamh do chineál áirithe táirge, a fhreagraíonn do líon laethanta úsáide teoiriciúla. Áirítear na cineálacha seo a leanas:

1. Gearrbhrístí dornálaíochta, brístí;
2. Fobhrístí;
3. Stocaí;
4. Léine;
5. Jíons;
6. Sciorta, gúna;
7. Culaith shnámha;
8. Cóta / Seaicéad;
9. Brístí / Brístí gearra;
10. Tabhairt anonn;
11. T-léine / léine polo.

Airteagal 5

Tá ríomh an chostais chomhshaoil bunaithe ar shamhaltú ar thionchair chomhshaoil táirgí teicstíle, arna mbreithniú ar feadh a saolré.

Tá an shamhaltú seo bunaithe ar shonraí fardail saolré, arna gcur ar fáil faoi na coinníollacha a shonraítear sa nóta modheolaíoch a luaitear in Airteagal 2.

Áirítear sa samháltú sin na sé chatagóir déag maidir leis an tionchar ar an gcomhshaoil a shainmhínítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Moladh (AE) 2021/2279 ón gCoimisiún Eorpach an 15 Nollaig 2021 maidir le modhanna loirg comhshaoil a úsáid chun feidhmíocht chomhshaoil táirgí agus eagraíochtaí a thomhas agus a léiriú thar a saolré iomlán. Cuirtear na sé chatagóir tionchair déag seo san áireamh sa tsamhaltú leis na comhéifeachtaí normalúcháin agus ualaithe seo a leanas:

--	--	--

Catagóir tionchair	Comhéifeacht normalaithe	Comhéifeacht ualaithe
Aigéadú	55.57 molH+e	4,91 %
Athrú aeráide	7553 kg CO2e	21,06 %
Éiceathocsaineacht fionnuisce	98120 CTUe	21,06 %
Úsáid acmhainní iontaise	65004 MJ	6,59 %
Eotrófú, fionnuisce	1,61 kgPe	2,22 %
Tocsaineacht dhaonna, ailse	1.73e-5 CTUh	0 %
Tocsaineacht dhaonna, neamh-ailse	1,29e-4 CTUh	0 %
Radaíocht ianúcháin	4220 kBqU235e	3,97 %
Úsáid talún	819498 Pt	6,29 %
Úsáid acmhainní, mianraí agus miotail	0.06 kgSbe	5,98 %
Ídiú ózóin	0.05 kgCFC11e	5,00 %
Foirmiú ózóin fótaiceimiceach	40.86 ngNMVOCe	3,79 %
Ábhar cáithníneach	5.95e-4 dis.inc.	7,10 %
Eotrófú, mara	19.55 kgNe	2,35 %
Eotrófú, talún	177 molNe	2,94 %
Úsáid uisce	11 469 m3	6,74 %

Maidir leis an gcatagóir tionchair "Éiceatocsaineacht, fionnuisce", déantar tionchar samhaltaithe na móilíní orgánacha a dhúbailt i gcomparáid leis an moladh thuasluaite (AE) 2021/2279.

Áirítear leis an tsamhaltú sin freisin an dá chatagóir tionchair seo a leanas arna n-sloinneadh go díreach i bpointí tionchair:

Catagóir tionchair	Ábharthacht
Tuigtear leis an gcatagóir "Onnmhairiú lasmuigh den	5,000 pointe tionchair in aghaidh 1

AE" go gcuirtear san áireamh an cion de theicstílí a chaitear sa Fhrainc agus a onnmhairítear lasmuigh den Aontas Eorpach tar éis iad a bhailiú.	kg d'éadaí nach n-athúsáidtear tar éis iad a onnmhairiú lasmuigh den Aontas Eorpach
Catagóir 'Astaíochtaí micreashnáithín'	1,000 pointe tionchair in aghaidh 1 kg d'ábhar tagartha

I gcás na catagóire 'Astaíochtaí micreashnáithín', sanntar céatadán den tionchar tagartha sin do gach ábhar.

Airteagal 6

Áirítear leis an samhaltú comhéifeacht inbhuanaitheachta, ag modhnú líon meánach na laethanta teoiriciúla a breithnítear le linn na céime úsáide.

Athraíonn luach na comhéifeachta seo idir 0.67 (CoefD_{min}) agus 1.45 (CoefD_{max}).

Bunaítear é bunaithe ar dhá chritéar, a ndéanann an duine dlítheanach nó nádúrtha a dhéanann an ríomh luachanna I_a ríomh, laistigh den chreat dá bhforáiltear sa nóta modheolaíochta a luaitear in Airteagal 2. Is iad seo a leanas na critéir:

1. Leithead an raoin, a thuigtear mar an líon uasta tagairtí a thairgeann branda ar an deighleog mhargaidh den tagairt táirge atá i gceist;
2. An dreasacht chun deisiú a dhéanamh, tuigtear mar an cóimheas idir meánchostas an deisiúcháin agus an praghas díola tagartha, agus togra na seirbhíse deisiúcháin.

Tá gach ceann de na trí chritéar ualaithe mar seo a leanas laistigh den chomhéifeacht inbhuanaitheachta:

Critéir inbhuanaitheachta	Ualú
Arán an raoin	50 %
Dreasacht le haghaidh deisiúcháin	50 %

Ríomhtar an chomhéifeacht inbhuanaitheachta ag baint úsáide as an bhfoirmle seo a leanas:

Is féidir leat an téacs iomlán agus a íomhánna a fheiceáil sa sliocht as an Iris Oifigiúil leictreonach fíordheimhnithe atá inrochtana ag bun an leathanaigh

Airteagal 7

Is iad seo a leanas na paraiméadair thagartha a áirítear sa tsamhaltú:

1. an cineál táirge;
2. mais an táirge críochnaithe;
3. cibé acu an bhfuil an táirge athmhonaraithe nó nach bhfuil;
4. líon na dtagairtí i ndeighleog an mhargaidh;
5. an praghas tagartha;
6. Méid na cuideachta agus na seirbhísí deisiúcháin a chuirtear ar fáil;
7. Taispeántas inbhraite nó neamh-inbhraite ar inrianaitheacht gheografach chéim an táirgthe;
8. Cineál agus céatadán na n-ábhar as a ndéantar an táirge, nó an chuid teicstíle a mheastar i gcomhréir leis an nóta modheolaíoch, ar choinníoll go bhfuil na hábhair seo in ionannas le 2% ar a laghad de mhais iomlán an táirge agus 5% de thionchar iomlán an táirge samhaltaithe;
9. Bunús geografach na n-amhábhhar;
10. Bunús geografach chéim an sníomha;
11. Bunús geografach na céime fíodóireachta/cniotála;
12. Tionscnamh geografach na céime bailchríche nó clódóireachta;
13. I gcás inarb infheidhme, an cineál priontála a cuireadh ar an éadach;
14. Bunús geografach chéim an déantúsaíochta;
15. I gcás inarb iomchuí, cur i bhfeidhm próisis níocháin fabraice;
16. Sciar an aeriompair;
17. An liosta gabhálaí atá comhtháite san aonad díolacháin, lena n-áirítear cnaipí, zipeanna, sreanga.

Ní mór don duine nádúrtha nó dlítheanach atá ag ríomh an chostais chomhshaoil na paraiméadair a luaitear i bpointí 1, 2, 8, 11, 12 agus 14 a ionchur. Chun na paraiméadair seo a ionchur, úsáideann an duine a dhéanann an ríomh sonraí a bhaineann go sonrach leis an táirge nó le tagairt an táirge, faoi na coinníollacha dá bhforáiltear sa mhodheolaíocht.

Is féidir leis an duine nádúrtha nó dlítheanach a ríomhann an costas comhshaoil na paraiméadair a luaitear i bpointí 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 13, 15, 16 agus 17 a ionchur. Chun na paraiméadair seo a ionchur, úsáideann an duine a dhéanann an ríomh sonraí a bhaineann go sonrach leis an táirge nó le tagairt an táirge, faoi na coinníollacha dá bhforáiltear sa mhodheolaíocht. In éagmais sonraí den sórt sin, ionchurann siad luach réamhshocraithe, faoi na coinníollacha dá bhforáiltear sa mhodheolaíocht.

Airteagal 8

Is é an chomharthaíocht éigeantach chun an costas comhshaoil a thaispeáint an léiriú grafach thíos, ina bhfuil na focail ‘Costas comhshaoil’ agus an picteagram lena léirítear líon na bpointí tionchair a ríomhtar, chomh maith leis an líon céanna pointí i ndáil le mais an táirge lena mbaineann agus a shloinntear in aghaidh 100 g:

Is féidir leat an téacs iomlán agus a íomhánna a fheiceáil sa sliocht as an Iris Oifigiúil leictreonach fíordheimhnithe atá inrochtana ag bun an leathanaigh

Nuair a dhéantar an taispeántas ar mheán digiteach, cuirtear nasc ar fáil chun rochtain a fháil ar an bhfaisnéis uile a chuirtear ar fáil de bhun V d'Airteagal R. 541-243 den Chód Comhshaoil.

Tá saintréithe na comharthaíochta seo mionsonraithe i gcairt ghrafach, atá foilsithe ar shuíomhanna gréasáin na n-airí atá freagrach as an gcomhshaoil agus as an ngeilleagar. Ní fhéadfar an chomharthaíocht sin a athrú ar bhealach ar bith, gan beann ar an duine dlítheanach nó nádúrtha a úsáideann í. Ní mór aon choigeartú ar mhéid na comharthaíochta seo a dhéanamh go comhréireach.

I gcásanna ina gcuirtear an costas comhshaoil i láthair i siopaí fisiciúla nó ar líne, bíonn méid an léirithe ghrafaigh seo ar a laghad coibhéiseach le méid cló na n-uimhreacha praghais sa siopa.

I gcásanna ina ngreamaítear an costas comhshaoil, trí mharcáil nó lipéadú, le haonad táirge nó a phacáistiú, ní mór méid an léirithe ghrafaigh seo a bheith le feiceáil agus inléite.

Gan beann ar an meán a úsáidtear, bíodh sé fisiceach nó digiteach, tá méid an léirithe ghrafaigh sin coibhéiseach ar a laghad le méid aon scóir eile a bhaineann le tionchar comhshaoil amháin nó níos mó atá ag táirge teicstíle atá faoi réir cumarsáid dheonach maidir leis an tagairt táirge chéanna.

Airteagal 9

Seo a leanas an tairseach dhigiteach a luaitear in Airteagal D. 541-243: affichage-environnemental.ecobalyse.beta.gouv.fr/

Airteagal 10

Tiocfaidh forálacha an ordaithe seo i bhfeidhm an 1 Deireadh Fómhair 2025.

Airteagal 11

Foilseofar an tOrdú seo in Iris Oifigiúil Phoblacht na Fraince.

Arna shíniú an 6 Meán Fómhair 2025.

An tAire um Aistriú Éiceolaíoch, Bithéagsúlacht, Foraoiseacht, Gnóthaí Muirí agus Iascaigh,

Don Aire agus thar ceann an Aire:
An Coimisinéir Ginearálta um Fhorbairt Inbhuanaithe,
B. Huet

An tAire Geilleagair, Airgeadais agus Ceannasachta Tionsclaíochta agus Digiteacha,

Don Aire agus thar ceann an Aire:

An tArd-Stiúrthóir um Beartas Iomaíochta, Gnóthaí Tomhaltóirí agus Rialú Calaoise,

S. Lacoche

Ard-Stiúrthóir na Fiontraíochta,

T. Courbe